



центръ

МЪШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 16.

Luni, 16. Aprilie.

1845.

Ън дискурс асвпра версификациеи
поастрѣ.

(Длкеiere. *)

Дин ачестѣа ши дин алтеле маї тълте кѣте аѣ обсерват чеї маї вѣнї грѣматичї аї поцрїї асвпра лимбеї, длкеием кѣ, версификаторѣлѣ сѣ пѣ фїе ертат а фаче алте фелїзрї де елизїи ши колїзїи, декѣт пѣмаї де каре се афлѣ дн проза поастрѣ, пентрѣ кѣ пої тревѣе сѣ респектѣм в тїліоане пѣрекї де зрѣвї ромѣне маї тълт декѣт сѣѣ пѣмаї зрѣкїле зпор дої, сѣѣ ши пѣмаї капрїцѣл орї неажѣпселе поастре фїологїче, ши маї вѣртос сѣ не ферїм кѣ ѣн фелїз де релецїосїтате, ка пїчї одатѣ сѣ пѣ апострофѣм вокала днтреагѣ ши сопорѣр дїн пїнѣтеа консонантелор сечї ши пѣте, сѣ пѣ скрїем пїчї одатѣ д' фацѣ, с' дѣче ши алте зрѣкетѣрї ка ачестѣа, пѣмаї ка сѣ не пѣтем кѣрпї версѣрелѣл ка ши о кѣчѣлїцѣ кѣсѣтѣ дїн печете спарте. Сѣ пѣ тот претїндем лїченгїе ши печесїтате поетїкѣ, кѣчї токма ачестѣа сѣнт опрїте

kandidaцїлор ши днчепѣторїлор ши сѣнт ертате пѣмаї знеорї — Оперїлор, Шевспїрїлор, Корпелїлор, Гецїлор, Метастасїлор, їар днчепѣторїї поедашї аѣ сѣ треакѣ прїп прове ка де фок, ши сѣ ши скрїе не пѣлпїтѣл лор ка девїзѣ: mediocribus esse poetis non dii, non homines, non concessere columnae. Сѣ фїм кѣ лѣаре ампїте, кѣ massa ромѣнїмеї не знде пѣ ш'аѣ пердѣт днкѣ патѣрелѣл сѣѣ чел порочїт ши маї поате азїче е ромѣнѣск, се дн-тоарѣе кѣ греацѣ де кѣтрѣ лїченгїїле сѣѣ маї вїне ароганцїїле поастре версификаторїче ши пѣ днчѣатѣ але сатїра, пѣлѣ кѣнд се щерѣе сѣвѣнїреа зпор поете аша непорочїте.

Дар сѣѣ зїс: Кѣ тоате елизїїле ши а-построфеле поастре тотѣш лимба не есте кам пѣлтїслабѣ. Дакѣ прївїм ла скелетѣл лїмбеї рѣмас дїн латїна, атѣпчї пѣ поате фї пїчї ворѣѣ де тѣлтїслабїме, чї токма дїн протївѣ лимба поастрѣ прекѣт атїнсерѣм ши маї сѣс аѣ пѣрѣсїт зп маре пѣтѣр дїн сїлавеле кѣвїнтелор орїцїпале ши дїн партеа ачѣаста де ам маї чере прескѣртѣрї, ам фаче ка лимба сѣ ши пѣардѣ дїн сопорїтеа еї, кареа днкѣ есте о дн-сѣшїреа че тревѣе респектатѣ фоарте вїне; їар дакѣ днцелѣцѣм словеноденїїле

*) Дн Nr. тр. 15 ла ф. 120 сѣнт тїтѣла версѣрї алѣе дндреанѣ аша: Ар фї маї фрѣмоасе де с'ар днчепе маї тълт кѣ їамѣвї, декѣт кѣ трохеї.

челе фъръ тъсъръ, ачї авем дрептате а не пльнче аспра полїсілавїтеї, дпсъ то-кта пентръ ачеа ачест пент ръмъне шї ел ка о проблемъ дїн челе маї неапърате пентръ фїлоложії поїурїї спре а о деслега къ време; пъ deodatъ. Афаръ de словенїсте артіколъл анъме плъралъл ле маї спореще сілавеле ла зпеле свъстантїве, пентръ-къ атъчї і чел скъртат дпкъ фаче сілабъ, спр. п. мортънт, мортънтърї, мортънтърїле, ашезънтънт, ашезънтънтърї, ашезънтънтърїле. Дар оаре че не сілеще ка съ дъм аша дес терминація де зрї, кънд къ терминаціе інте ам скоатео ла кале тълт маї вшор шї маї фръмос? Аша дар мортънт, мортнїте, мортнїтеле; жърънтънт, інте, інтеле, скъзънтънт, інте, інтеле, токма прекъм зїчет лемпъ, лемпеле, семпъ, семпеле, къдїтъ, къдїтеле, кондеїс, кондеїеле ш. а. ш. а. Адекъ пої към вїне щїм авем свъстантївї, карїї дп сіогълар іаъ артїк. въръ. шї дп плър. фемеїеск, іар терминація ачестора плъралъ есе дп і шї дп зрї, дар есе де тълте орї преа вїне дп е.*) — Тот артіколъл ле фаче прелънціре неплькътъ версіфікаторълвї дп денїт. шї дат. плърал ла свъст. шї ажект. върътещї, към оаменїї, а оаменїлор, оаменїлор, вшїї, а вшїлор, вшїлор, дїн варе прїчїпъ зпїї кълъръм дп іспїтъ де а апо-строфа не і дїн пайнтеа артіколълвї. Літвa дпсъ нїчї ачї пъ е маї непорочїтъ декът спр. п. італіана, къ ачеа deосевїре пъмаї,

къ ачеаста пъне артіколъл пайнте; шї съ пъ зїтъм къ шї ачї de тълте орї пої съп-тем іаръш de вїпъ, дакъ дп лок de денїт. а лор пъ дптревъїм препос. de къ по-мїнат., іар дп локъл датївълвї преп. ла. Аъ пъ é тот зпа а скріе саъ а зїче: даъ отълвї ванїї пентръ пелеа зрелъвї — шї даъ ла om ванїї пентръ пелеа de зрещ? Астфелїс неам пътеа ажъта adeseорї, de шї пъ totdeазна. — Авем шї ла вервї добъ термїнъдїї прелънцітоаре ескъ шї езъ. Ачестеа дпкъ ле дптревъїм знеорї фъръ скоп шї фъръ треабъ, de шї еле дшї аъ зрїтъра маї de треї мїї апї дп лімъ, къчї адекъ терминація вервїлор дп esco ла латїнї шї маї въртос ла італіенї не е къпоскътъ. De че съ зїчет totdeа-па алїнезъ, дпфлкъпрезъ, дпмортънтезъ, тървезъ, лъкрезъ, сокотескъ, пътїмескъ, кънд пътем зїче алїнъ, інї, т, дпфлакър, і, т, дпмортънт, і, т, сокот, цї, е, патъ, пацї, пате, ш. а.? — Токма аша ам пъ-теа скърта зпеле ажектїве термїнате дп ескъ, към полїтїческъ, можїческъ, зїкънд полїтїкъ, т, можїкъ, т, шї пъїнд аченъла дела лъпъдатъла ескъ не рътасъла ікъ. Нъ зїк ка ла асеменеа скъртътърї съ жъртфїм езофонїа. — Ачї ар фї локъл съ маї атїп-цет шї de словено-вълъдънъла нїк абъцаг ла квїнте кърат romane, към локалнїк, це-пералнїк, шї іаръш de сісірїтъла молдаво-ромън дъпъ фанарїоціе, към шї de тъл-лвїтъла шї ірвїтъла транспївано-вълъдънї-лор дъпъ черпано-злгърїе, към рекоман-дарїеск, рекомъндълзеск, рекомандїрѳеск, дп лок de ромънескъла комънд шї реко-мънд, къчї тодї ромънїї зїк: съ мердеїм ла комъндареа мортълвї, попа комъндъ не мортъл; дар іатъ къ пої вщї дпвълъдїцї

*) Атът маї ръъ дакъ зпїї дїн пої зїтъм аша тълт de зреке шї de гръматїкъ, дпкът дп-тїндем шї не зпеле фемеешї къ зрї шї зрї-ле дп контра регълеї, към дп лок de тълп-ле, салчеле, тълърїле, салчърїле.

. . . am вреа съі десвѣдѣтъ аші комѣнда ші кіар морѣіі дп лімба кѣратъ національ. Дпсъ дестѣл пентрѣ ачестеа, ка съ пѣ преа тѣмѣндѣм, саѣ дѣпѣ ворвіреа літе-рацілор съ пѣ тѣмѣндарісіт орі тѣмѣндѣлѣвім скѣмпеле мінѣте, кѣчі ars longa, vita brevis.

Констрѣкція. Дпн пімік пѣ поѣі кѣ-поаѣе аша месне пе зп скрііторіѣ, дакъ ідеіме ші кѣѣетеле і сѣнт віне рѣндѣіте дп крері, ка дпн шірѣл дп каре ашеазъ ел пѣрѣіме кѣвѣнтѣлѣі. Пентрѣ поі ро-мѣніі аѣ фост — ші маі есте дпкъ — о греа педорочіре, кѣмкъ чеі маі тѣлѣі дпн поі дпдатъ дела 10—12 ані дп сѣс фіінд стѣлшіі дпн сінѣл фамілілор поастре мер-ѣет ка съ дпвѣдѣм лімѣі ші шіііңделе тот дп лімѣі стрейне. Де ачі віне кѣ дѣ-пѣ кѣрс де кѣдѣва ані кіпѣл кѣм ам зіче механік де а кѣѣета пѣ маі сеамѣпѣ кѣ чеа ал сѣтеанѣлѣі пестрікат ші пекорчіт, чі ел девіне лѣтпнеск, петѣдеск, греческ, франѣозеск, рѣсеск ш. а., дѣпѣ кѣм адекъ пеам лѣат дпвѣѣѣѣѣѣѣѣ ші ам конверсат дптр'о лімѣѣ саѣ дп алта дпн челе стрѣ-не. Ачеста есте зп рѣѣ маі маре де кѣт ар креде чінева. Шп окіѣ депрпнс е дп старе а гѣчі дпн скріеріле поастре фѣрѣ а пе маі дптрева, кам ла че лімѣѣ пеаѣ дат пѣрпнѣіі маі ѣптеіѣ. Де ачі віне кѣ поі дпшпне тѣвжіт парте маре зпії де стілѣл алтора. Антічіі п'аѣ прескріс ре-гѣле пентрѣ ашезареа кѣвінтелор, аѣ ре-спектат дпсъ тѣлѣт еѣфоніа, дар чеа че аѣ фѣкѣт еі маі віне, аѣ фост, кѣ скріа лібер прекѣт ші кѣѣета. Франѣозії аѣ пѣс регѣле фоарте стрпнсе ші ла еі помі-патівѣл, датівѣл, акѣсатівѣл, верѣл, аже-ктівѣл, шчл. шчл. дпші пѣзеск постѣріле

арѣтате кѣ акѣратеѣѣ остѣшпаскѣ, дпкът пічі дпсѣш поѣділор пѣ ле преа есте ер-тат а се авате де тѣлѣте орі дела еле фѣ-рѣ грѣѣ пѣкат реторіко-поетік. Церманії аѣ ші еі регѣле дестѣл де ставіме пентрѣ рѣндѣіреа саѣ кѣм дп зік констрѣкція нѣ-вінтелор, дар ла поѣі есте ертат а ле кѣлка дп знеле дптѣмплѣрі. Італіенії аѣ констрѣкціе сімплѣ саѣ фіреаскѣ ші кон-стрѣкціе фігѣратѣ; чеа дпнтѣіе есте дп а-деѣѣѣр фіреаскѣ ші сеамѣпѣ тѣлѣт кѣ кіпѣл ромѣнѣлѣі де а кѣѣета. Італіанѣл адекъ пѣне маі ѣптеіѣ номінатівѣл ші дпдатъ дѣпѣ ел ѣенітівѣл че ва фі (l'amore del padre), апоі верѣл кѣ іпфінітівѣл (può scampar) дѣпѣ ел адверѣл ші дпдатъ а-кѣзатівѣл, іар ажектівѣл се пѣне знеорі дп зрма, алтеорі дпнаптеа сѣзстантівѣлѣі. L'amore del padre non può scampar son ca-го figlio dalla morte, — іѣвіреа татѣлѣі пѣ поате скѣпа пе іѣвітѣл сѣѣ фііѣ дела моарте, есте констрѣкціе фіреаскѣ пе кареа ші поі тревѣе сѣ о пѣзіт дптокама, дп вре-ме че церманѣл ш. а. о арѣпкъ кѣ тотѣл алѣеліѣ. Ачеастѣ ашезаре а ворѣелор се тѣрѣѣѣрѣ ла поі пѣмаі прпн знеле кон-жѣпкціі кѣ каре се дпчеп періоаделе, се пот фаче ші знеле скітѣѣрі тѣрѣпте ка-ре пѣ ватѣмѣ ші пѣ дптѣпекѣ сепсѣл; дар ваі де поі дакъ пе вом лѣа саѣ дѣпѣ лібертатеа антічілор, саѣ дакъ вом черка сѣ водім лімба поастрѣ дп фракѣл ші дп кравата чеа ѣпгѣстѣ франѣоазѣ саѣ цер-манѣл, кѣчі еа п'аре дпкѣтрѣѣ, тревѣе сѣ лешіне, ші тотѣш че десѣ фачет ачест пѣкат!

Барварісте, солечісте, неоло-дісте. Феріче де поі кѣ пі с'аѣ дат а пе кѣлтіва лімба дптр'ѣп веак дп каре кѣ а-

*)

ші поате пъші дп алтъл тълт маї фо-
 лосітор; къчі прекъм фіеш-каре ом дп-
 painte de a дпчепе о віацъ лъкрътоаре,
 требъе неапърат съ петреакъ зп період
 а дезвъліреї, дп каре се адъне матеріі пеп-
 тръ практика дптреввіндаре не вїиторіме
 съші дпсъшаскъ оаре-каре прїнципїі, ка-
 реа съї слъжаскъ де портъ, шї дпсфър-
 шїт съші адъне експерїенціі, спре а ле
 пътеа аплїка ла времеа къвенїтъ, аша шї
 фіеш-каре соціетате требъе съ айъ ал еї
 період де дїсвъліре, зп період де жвїе,
 дп каро фъръ дпкъ а конфъптїі дп віаца
 практикъ, съ дптреввіндезъ тоатъ а еї
 дїнтїре, спре а се статорнїчі. Ачест пе-
 ріод а лъкрърімор маї тълт концентріче,
 декът есцентріче, дпкее соціетатеа дп зїоа
 де аствъї. Тоате прелъкръріме еї съпт
 акъм маї гата: — Ъп локал дпдътъпатїк
 с'аъ къщїгат шї с'аъ дптокміт потрївїт
 скопълвї, съпт змърїреа пърїптещїеї воа-
 стре окъртмърї, шї къ ажъторъл маї тъл-
 тор персоане партїкъларе; — колекціі дп-
 семпътоаре спре дешентареа сенълвї сці-
 ентїфік шї дплеспїреа ствдімор історїо-
 патърале, агрономїче шї архїологїче с'аъ
 дпфїндат акъм, каре тькаркъ съпт дпкъ
 мїчі шї недеплїнїте, тотъшї се пот сокотї
 ка зп фъндамет траїнїк пептръ о колек-
 кціе тьреацъ; — леці шї статъе съпт
 статорнїчіте, прекъм шї експерїенцііле пь-
 вь дп зїоа де аствъї с'аъ клес, спре а
 ле пътеа дптреввінда къ резултатърї маї
 фаворїтоаре; — дпсфършїт провлемата чеа
 де къпетенїе а тїмпълвї дїп зртъ с'аъ пъс
 дп лъбраре шї с'аъ дезлегат, адекъ лъкръ-
 ріле с'аъ дппърдїт дптре деосевїдїі ть-
 дъларї, пептръ-ка фіеш-кареле къ деосевїтъ
 зьвїре шї сїргвїнда съ конфъптъеаскъ спре

ажъцереа вьпълвї скоп, фъръ а фї дп-
 пїедекат прїп лъкръріме шї дпдаторїреле
 кемъреї сале, нїчі овосїндъсъ де тълтеле
 дпсърчїпърї че ар авеа ка съ пъръсаскъ
 де тот лъкръріме черъте.

Пептръ ачеа с'аъ фькът съпт презї-
 денціа теа дп тоатъ лъна адъпърї, де ка-
 ре с'аъ дппъртшїт тоці тьдъларїі актъ-
 алї сфьтвїндъсе шї дпкеїнд хотърърї, ка-
 ре къ дплеспїре с'аъ пътът пъне дп лъ-
 краре де кътръ дрегъторїі дпсърчїнаці.
 Къ кореспонденціа дп лъптръл щереї шї
 къ къртмърїеа аверїмор соціетъдїеї с'аъ дп-
 сърчїнат дптъїл секретар D. ага докто-
 ръл Г. Къчъран, шї къ деосевїтъ плъчере
 пот дпкредїнда не дпльдїмеа Воастръ,
 къ къ тьсърї економїче шї вїне кївзїте,
 тькар-къ чеа маї маре шї маї дпсъшпа-
 ть партиа а локалвї есте дптреввіндатъ
 пептръ колекціі, венїтърїме соціетъдїеї се
 вор спорї дп кърсъл ачестъї ап. Пептръ
 кореспонденціа къ щерїме стрїеїне есте дп-
 сърчїнат ал доїлеа секретар D. докторъл
 Френкел, шї ачесте кореспонденціі пъ пъ-
 цїп вор ажъта спре дптїндереа щїїнделор.

Обїектеле історїко-патърале адънате
 дп кърс де зече апї с'аъ ашезат сїстема-
 тїчеще де кътръ D. консерваторъл ага Dr.
 Върнав, шї дп асемїне кїп с'аъ фькът де
 фолос пептръ практикъ, шї къ о асемене
 рждътеалъ шї прїп сїргвїнда Dсале кон-
 серваторълвї, дпкърънд ва фї къ пзїндъ
 де а се дпдеплїнї кавїнетъл історїо-патъ-
 рал. О асемїне сїстематїкъ ашезаре а вї-
 влїотїчїеї с'аъ фькът де D. бївліотекаръл
 ванъл Dr. Бендела, шї фїндкъ с'аъ гьсїт
 акъм кїпърї, де а къшпъра кърдї къ пре-
 църї фоарте ефїне, апол се поате презїче
 сїгър, къ къ тоатъ слъвъчївнеа тїжлоаче-

лор въпещі, библіотѣка ва къпѣта о дп-тіндеге потривітъ къ тревъинделе содіетѣѣ.

Дпсфършіт, лѣкрѣла ла каре маі къ самѣ аші дорі а цінті лзаре-амінте а дп-пѣлдімеі Воастре есте: Къ содіетатеа с'аѣ дпспърціт дп тріі секціі щіиндіфіче, аде-къ: медедіналъ, історіо-патъралъ ші агро-помікъ, каре се адхпъ одатъ пе септемъ-лъ пентрѣ трактаціі щіинделніче сѣпт пре-зіденціа Дсале віде-презідентѣлві постел-нік ші протомедік Самѣрканш. Секцііме історіо-патъралъ ші агропомъ се дпченѣ дп септемъла ачааста; іар ачаа медіці-налъ, де каре се дпспъртъшеск DD. до-кторі: Чіхак, Ілашчѣк, Кѣчѣран, Вѣрнав, Френкел, Бенделла, Фінкелцаін ші магі-стрѣл хірѣргіеі Рѣс, аѣ дпченѣт маі дп-паінте лѣкрѣріле сале.

Дп ачест кпн с'аѣ сѣвѣршіт тоате прегѣтіріле, спре аі фаче ашезѣмѣтѣла пострѣ девѣрат фолосітор патріеі. Деселе дптрѣспірі дп деосевітеле секціі пѣдеждѣ-еск къ вор статорнічі доріта армоніе дп-тре докторіі де аіче; дпспъртъшіреа ідеі-лор ші а експеріенцілор къщігате дп пра-ктікъ сеаѣ дпн четіреа кърцілор, ва фаче щіінца зове за вѣн овщеск пентрѣ тоді, ші прпн вртаре пе ва хърѣзі чел маі пра-ктік фолос; іар пе лѣпгъ ачааста прпн ко-респонденцііле къ церіле стреіне, пѣтеле Молдовеі ва довѣнді дрітѣл четѣценеск ші дп Езропа літератѣ.

Преа-дпѣлцате Доамне!

Ша дпн челе маі стрѣлѣчїте епохе а веакѣлві пострѣ есте, къ щіинделе історіо-патърале аѣ ажѣне акѣм ла за град аша де дпалт, каре авіе се препѣнеа пе ла

дпкеереа веакѣлві трекѣт, ші къ ачесте щіінде шіаѣ агонісіт атѣт де mare пре-дѣіре, дпкѣт домініоріі ші прпнціі лор се сіргѣеск а презідсі дп адхпъріле патър-лістілор, спре а спорі прпн стрѣлѣчїреа лор ші стрѣлѣчїреа щіінділор. Дореск, ва ші ачест інстітѣт, кареле с'аѣ порѣчїт а аѣа-ана де тѣлці патроні дпндре патріоді, прекѣт ші дпндре стрѣні, ші кърора лі ростеск дп пѣтеле содіетѣѣ депліъ тѣл-дѣшїре; кареле атѣт де тѣлте орї с'аѣ порѣчїт де віне-воінца дпѣлдімеі Воа-стре, сѣ се вѣкѣре ші пе віиторіме де а-семіне дпалтѣ віне-воіндѣ ші протекціе, ка історіа къ тѣлдріе сѣ дпсемне дп а-палеле сале, къ ші дп Молдова щіинделе ші інстітѣтѣріле фолосітоаре, аѣ афлат дп-кѣражаре ші протекціе сѣпт окѣрмѣіреа іѣвіторѣлві де щіінде Domn Mîhaîl С т ѣ р з а .

А В Е С А Л О М .

(Новелъ вівлікъ.)

(Бртаре.)

II.

„Ші ї зісе: Насѣ дпн паче.“

Дптр'о сеарѣ Авесалом се гѣгѣлеа къ фѣдѣріе дп діѣрѣл татѣ-сѣѣ, а дпспѣ-ратѣлві, каре фїнд акѣм дпспѣкат къ фїѣла сѣѣ, пічі прпн віс пѣї пѣтеа вені дп мп-те, ва ачала сѣ'л маі дпшеле вреодатѣ прекѣт вѣзѣрѣт маі дп сѣс — кѣпріне ші предомніт де о амбіціе дпферналѣ. О! къ флакѣра апрпнзѣтоаре а амбі-ціеі, ачестеі патімі креате де сѣтана де се ші стпнѣе одатѣ, се апрпнде іарѣші къ скпнтеі маі періѣзлоасе,

пъль че'ші пімічеде кѣ тотъл жерфа са. Асфел фійл лѣ David, орі кѣт се ші фѣдѣрія, дѣпсѣл н'а маї пѣтѣт фі сінчер. Сѣфлетѣ ера рѣпѣт де віфорѣл семедіей ѳрве ші де пеледїзіта пофѣт а домпірей кареа дї вѣкѣ де не окі лакрѣтеле кѣрате а рекѣноціндеї ші а аторѣлѣї фіеск, ші дї маторѣ планѣл пѣкѣтос, ка пріп таскаї дїеволеаскѣ пічі окіі чеї де профет а пѣрпнтелѣї сѣ нѣ поѣт пѣтрѣнде.

„Ласѣтѣ татѣ сѣ тѣ дѣк пѣль ла Хеврѣл, — грѣї Авесалом кѣ о фѣдѣріе — сѣ'мі плінеск жерфа, че ам протіс (фѣгѣдзіт) Домпѣлѣї дн Гесѣр дн Сіріа.“

Окіі чеї пліні де евлавіе а лѣї David вѣрсарѣ лакрѣмі де вѣкѣріе, ші ї зісе: пасѣ дн паче, пекѣцетѣнд, кѣткѣ ачест кѣвѣлѣт череск ва адѣче асѣпрѣї сѣпѣраре дн партеа фіїлѣї порпѣт дн рѣтѣчіре.

Дн зіѳа вѣрѣтоаре о сѣїтѣ де вѣрвадї доаѣ сѣте сѣ депѣртѣ дн капіталѣ. Дн фрѣптеа сѣїтеї ачестеїа нѣ фігѣра ка домп, чі маї вѣрѣтос ка дѣче — повѣдѣїтор — жѣпеле чел маї фрѣтмос дн Ісраїл. Лінеаментеле образѣлѣї сѣѣ ера 'нсерпна-те де віѳіошіе дндоїѳасѣ, карактерізатѣ де вѣкѣріеа пагѣвѣї. Асфел Авесалом а жѣпѣнд ла Хеврон адѣсе о жерфѣ лѣї Дѣтпезеѣ не алтарїѣл рѣдікат. Дар фѣтѣл жерфеї нѣмаї декѣт с'а ресфїрат песте оціде кѣцетѣтѳоре де рѣѣ: ші вѣркареаї кѣтрѣ черѣї о днпедекѣ вѣптѣл, ка кѣнд н'ар вої сѣ ласѣ а се дѣлѣда кѣтрѣ Дѣтпезеѣ фѣтѣл жпѣї жерфе, че чере ажѣтор спре пѣкат. Днтр'ачеаа сосї дн Гїло ші коріфѣл копѣжѣраділор. Образѣї ера ре'мпіпгѣтор, пліп де скѣрѣѣт, ші маї кѣ еѣатѣ акоперіт кѣ о варѣѣ деапѣлѣ; фрѣптеаї ера днкорпѣратѣ ші ѣпгѣстѣ, кѣ не-

ѣе креде тѣїестрїте, каре се шїеа пре-фаче акѣт дн семпеле тѣпїеї ші а дн-шелѣреї, акѣшї пѣтеа арѣта ші евлавіе; іарѣ окіі ачестѣї фіѣл а крїмеї ера кїемѣторї спре рескѣларе; ші тѣлдітеа адѣпатѣ днпреціѣрѣл лѣї Авесалом маї тѣлѣт свѣрѣнд декѣт стрїгѣнд нѣмаї декѣт дн салѣтѣ. Ачеста ера Акітофел.

Прегѣтіріе спре рескѣларе де тѣлѣт тімп се плѣпѣїа, ші дн тоатѣ днпѣрѣдїеа се фѣкѣ о сѣѣшїере спѣїтѣпѣтѣтѳоре дн партїде; ші попорѣл, че спера тѣпдї де азр, тот мерѣѣ се адѣпа ла Авесалом чел нетѣлѣдѣміт, днѣлдіндѣї ѳстеа днвѣпѣїатѣ спре о вѣтѣліе крѣчепѣ.

Фїїнд спїонї де маї паїнте трїмішї пріп Авесалом дн тоатѣ деара, ачештіа токѣа акѣт дї адѣсерѣ шїре, кѣткѣ тѳте ініміе а фїїлор дн Ісраїл ар фі не партеа лѣї, ші тѳте семїндїїе іар тѣртѣрісі пѣтеле, ші дндатѣ дела чел ѣптеїѣ семп а трїмвїдеї вор сѣ'л прокіете де днпѣрат.

Ведедї вої чїтіторї жпні кѣ ініма дн-кѣ непѣпгѣрїтѣ де нестїменѣа пѣкатѣлѣї, ведедї асфел дншѣлѣнд не татѣл сѣѣ мерѣеа Авесалом, жптеле чел маї фрѣтмос дѣрере! кѣ нѣмаї дн трѣп, дар нѣ ші дн сѣфлет, спре ефептѣріеа планѣлѣї сѣѣ спреа спѣркат. Інімаї днтрѣ атѣта с'а днпетрїт, днкѣт воїеа кѣ артѣ а стїпѣе днв віадѣ не ал сѣѣ пѣрпнте тажестос, каре не дѣпсѣл 'л а днперат, 'л а врескѣт, 'л а іѣвїт, шїї дете дрептѣл корѳеї. Ах кѣ плеареа спре пѣкат дн фраціла патѣрѣ оменасѣ с'а префѣкѣт ѳрешкѣт дн свѣстанѣѣ пріп ѣптеїѣл пѣкат стрѣѣпеск! Авет днсѣ тѣндѣріе лѣї Дѣтпезеѣ, харѣл череск, ѳменї днделендї де карїї маї віне се каде а аскѣлта, декѣт де о патїтѣ ѳрѣѣ,

de carea de adї аскълтат оdatъ вої аменїї
iniței теле, вої гаранциле виї а звиї виї-
тор маї ферицит пентрѣ падиє, атѣпчї паче!
веїди ажѣпце ла соартеа лѣї Авесалом, а-
кѣрѣї есемплѣ трист ашї вої din тотъ ini-
та се въ цїпъ не вої пентрѣ тотдеазна
депъртаци де амѣцириле криминале дн кон-
тра пърїнцилор востриї. Дар съ зрѣтѣм
istoriea маї днколо.

III.

„Паче кѣ тїне шї кѣ ай тѣї дн-
пърате! Днїї адѣчет тѣнѣзїре.“

Фаїта днфїорѣторѣ деспре прегѣтїри-
ле ресвоїоце а лѣї Авесалом пѣмаї декѣт
а ажѣнс ла зрекиле днпъратѣлѣї David.
Спаїтѣ шї фрикѣ пемѣсѣравїлѣї аѣ кѣ-
прїнс не тоци чеї маї звиї din четатеа
Ierusalimѣлѣї; кѣ тоци стрїгаѣ ресѣвларе
асѣпра фїїлѣї ревел, не каре дѣ ал пѣтеа
днвїнце де астѣдатѣ с'а десперат днпър-
ратѣл; зїкѣнд кѣтре кѣпїтанїї сѣї: Фра-
цилор, пої пѣмаї кѣ фѣга vom пѣтеа ка сѣ
скѣпѣтм де фїїлѣї меѣ Авесалом. Сѣ не
грѣвїтм дар ка сѣ фѣцим пѣлѣт пѣ не око-
леце дн четате сѣ кѣдем сѣвт аскѣцитѣл
савїей. Дѣпѣ ачѣеа ешї David дн гравѣ
din четате кѣ тоци кѣпїтанїї сѣї шї кѣ по-
порѣл, каре дї сервїа де ажѣтор с'а опрїт
ла марцине адѣзѣнд днпрециѣрѣл сѣѣ не
Ioав, не Авеса шї не Еѣтае, кѣ тоци сер-
вїлѣї чеї маї крѣдїнчиошї, кѣрора ле тѣнѣ-
дѣї ка сѣ апѣче днпїнте. — Iар кѣнд а
трекѣт David кѣ тоци ай сѣї рѣлѣ Kedрѣ-
лѣї, венї ла дѣнѣл шї мареле архїереѣ
Cadox днпревѣл кѣ алци преоци шї кѣ
сїкрїлѣї, кѣ тавлеле ледеї. David възѣндѣл
дї zїce: Днторѣче сїкрїлѣї лѣї Dѣтпнезеѣ

дн четате, кѣ де воїѣ аѣла харѣ дн окїї
лѣї Dѣтпнезеѣ, тѣ ва днторѣче, шїшї ва а-
рѣта тїе не ел шї фрѣтсеца лѣї (2 карт.
днп. к. 25). Аѣфел се днкрѣдїнѣї про-
фетѣл днкоронат дн Dѣтпнезеѣ! Ера днсѣ
днтристѣтор шї мїшкѣтор шї пентрѣ ini-
та чеа маї некотпѣтїмїторѣ а'л ведеа не
David кѣнд а зрѣтат дн тѣнѣтеле маслїне-
лор. Дескѣлѣ дншї трѣгѣна пїчїореле преа
остенїте, дншї акоперї капѣл сѣѣ кѣ о тѣ-
хратѣ пентрѣ семп де чеа маї mare дн-
тристаре шї а пѣлѣс кѣ апар. Мѣлцимеа,
карѣ'л зрѣта днкѣ'шї а лѣват парте din сѣ-
пѣрареї; шї днценѣкїарѣ кѣ тоци. „Dѣ-
тпнезеѣл меѣ рѣсїпѣце фѣатѣрїле лѣї Акі-
тофел,“ грѣї дн рѣгѣчїзнеа са кѣрѣнтѣл,
татѣ гонїт де днсѣшї фїїлѣї сѣѣ. Шї фїїнд-
кѣ дн черкѣстѣрї перїкѣлѣоце сѣ алеѣе каре
ѣ прїетїн шї непрїетїн: дї дѣдѣ Domѣл
де гѣста фрѣнтѣл фѣптелор вѣне шї а че-
лор реле.

„Мемѣвосте а ешїт днпїнтеа лѣї, шї
о пѣрекиє де асїлї днкѣркаци, шї песте еї
довѣ сѣте де пѣнї шї іфї де стокїне шї
о сѣтѣ де фїнїче шї зн фѣле де вїп. Аче-
стеа ле а адѣс Мемѣвосте дн дар днпър-
ратѣлѣї лїпсїт де тѣте; кѣчї сѣвенїреа кѣ-
цигѣт прїп фѣпте вѣне респѣлѣтеце кѣ че
ѣ detѣре, шї кѣцигѣт вїедеї пѣстре прїетенї
статорпїчї.

Iарѣ дн дешертѣл Ваѣрїм де Семеї
рѣда лѣї Саѣл фѣ David днтїмпїнат кѣ пе-
трїї шї кѣ днжѣрѣрї. А воїт сѣ'шї ресѣвне
Семеї де непорочїтѣл David дн тїмп де
перїкола; „кѣчї сѣвенїреа кѣцигѣт кѣ фа-
пте пѣкѣтѣоце респѣлѣтеце кѣ рѣѣ шї не
кѣцигѣт дѣштанї гонїторї.“

(Ва зрѣта.)